

La historia oral en Colombia

Por Saúl Sánchez Toro.

Licenciado en Bibliotecología de la Universidad de Antioquia. Master en Bibliotecología de la Universidad de Puerto Rico. Actual jefe de la Div. de Btcas. de la Universidad de Sucre, Sincelejo.

Hasta hace unos cuantos años resultaba completamente difícil en el país conseguir una grabación magnetofónica, videofónica o cinematográfica que contuviera la voz o la imagen de algún destacado escritor, artista, político, científico, ect. nuestro. Resultaba paradójico que los investigadores tuvieran que recurrir a bibliotecas norteamericanas para conseguir, por ejemplo, grabaciones con la voz de León de Greif, Rafael Maya o García Márquez. (La Biblioteca del Congreso vende discos con las voces de destacados escritores colombianos y latinoamericanos).

Desde 1981 se ha venido impulsando en el país la creación de Centros de Historia Oral que se encarguen de grabar las reminiscencias acerca de las cuales un narrador puede hablar con conocimiento propio, es decir de primera mano. La idea básica ha sido la de grabar en cintas o en acetatos, los datos que pueda darnos a conocer una persona determinada. Estos datos se consiguen a través de entrevistas previamente diseñadas y efectuadas por encuestadores con suficiente destreza para lograr que el entrevistado se exprese sobre el tema. La información consignada posteriormente se transcribe en documentos escritos.

El ICNES, a través de la Red de Bibliotecas Universitarias ha desarrollado hasta el presente dos Centros de Historia Oral. El primero funciona en la región del Gran Caldas y el más reciente que funciona en la Costa Atlántica.

Estos dos Centros han recibido aportes moderados del Ministerio de Educación para iniciar en el país la recuperación de la tradición Oral que estará disponible en distintas bibliotecas de la nación y al servi-

cio de investigadores y biógrafos interesados en determinado personaje (cuentistas, novelistas, poetas, escultores, pintores, músicos, políticos, científicos, etc.).

Colcultura, por su parte está estudiando actualmente la financiación de un Centro de Historia Oral para el Departamento de Sucre, uno de los Departamentos de la Costa Atlántica con una enorme tradición Oral Folclórica y Artesanal.

La historia oral en el mundo:

Los bancos de voces o programas de Historia Oral se iniciaron a partir de 1930 en los Estados Unidos. El Primer proyecto que registra la Literatura, fue elaborado por Lawrence D. Reddick de la Universidad de Kentucky (Indiana) y su propósito fue el de recoger grabaciones sobre experiencias de los primeros esclavos.

El término Historia oral ("Oral History") empezó a ser utilizado en 1942 por Joe Gold.

El que verdaderamente le dio impulso a los programas de Historia Oral en los Estados Unidos fue Allen Nevins quien inició el programa de adquisición de grabaciones sobre la Historia Americana en la Universidad de Columbia en 1948 para lo cual contó con una donación de un millón y medio de dólares hecha por el filántropo Frederick Bancroft.

La Universidad de California, a través de Adelaide Tuzler realizó un estudio en el cual se concluyó que antes de 1950 sólo se había realizado un proyecto en los EEUU, que entre 1950 y 1954 se iniciaron tres, que entre 1955 y 1959 se desarro-

llaron ocho y que entre 1960 y 1964 se iniciaron 22.

En el "Columbia's 1965 report" se registran 39 proyectos listados Estado por Estado.

En Inglaterra, por su parte, nos dice Alice Hoffman que algunos de los museos se han dedicado a conservar la tradición folclórica del país por medio de grabaciones que se han puesto al servicio del público. Esta misma autora ha destacado que la Asociación Británica sobre Adelantos de las Ciencias ha sido una de las entidades que más apoyo le ha dado a la Historia Oral.

En América Latina se inició el movimiento de Historia Oral en 1960. México, fue el iniciador de los programas con la conformación de un archivo sonoro que empezó a conformar el Profesor Wigberto Jiménez, Jefe del Programa de Investigación Histórica del Instituto Nacional de Antropología. Este Programa se dirigió especialmente a compilar las memorias y experiencias personales de veteranos de la Revolución mexicana de 1910. Después de 1969 se reestructuró el Programa, y todas las grabaciones se publicaron en bolsillos que permitieron que la Historia Oral de la revolución estuviera al alcance de todo el pueblo mexicano.

Posteriormente, el Archivo Sonoro se convirtió en un Programa de Historia Oral dependiente del Departamento de Etnografía y Antropología Social del Instituto Nacional de Antropología e Historia actualmente localizado en el Nuevo Museo de Antropología.

En el Brasil se han desarrollado tres Centros de Historia Oral. George Brown nos refiere sobre la creación en 1970 del Centro para Documentación y Estudio de la Historia Contemporánea de Brasil (CPDOC) creado con el fin de recoger las grabaciones de los discursos, charlas e intervenciones públicas de los políticos brasileños de 1930 a 1954. Inicialmente se formó este Centro con apoyo de la Fundación Ford. Actualmente lo financió la Fundación de Apoyo a la Investigación, entidad de carácter gubernamental. Este Centro tiene registrada la voz de destacadas figuras como el expresidente Juscelino Kubitschack y el senador Magalhães, dos sobresalientes personajes de la vida pública brasileña.

Según Rosaura Romero Pérez, una de las principales impulsadoras de la Historia Oral en América Latina, en 1974 se organizó en la Universidad Central de Santa Catarina un Programa de Historia Oral y se establecieron cursos regulares de Introducción a la Historia Oral en los planes académicos de la Institución.

La misma autora, nos asegura que los planes más recientes los desarrolla, en esta materia, la Universidad de Brasilia quien se ha dedicado a estudiar los orígenes en las zonas inmigrantes de Santa Catarina y la Historia Administrativa del Correo Brasileño.

Una de las entidades más destacadas de la Historia Oral en lengua española es el "Centro de Historia Oral para América Latina" que funciona en la Universidad de Ohio. Se inició en 1965 y su base fue el Archivo Oral de la Revolución Mexicana desde 1919 hasta la fecha. Comenzó con 250 horas de entrevistas grabadas en México. Posteriormente grabó 34 horas de entrevista con el Dr. Víctor Paz Estenssoro líder de la Revolución Boliviana, que se ha pensado cubrir desde 1952 y hasta 1964.

El Centro también se ha propuesto grabar a Fidel Castro para recoger material relacionado con la Revolución Cubana.

En Puerto Rico se elaboró un Programa de Historia Oral denominado el "Archivo de la Palabra", el cual se formó con 136 cintas magnetofónicas del Programa "Preguntas de Buena Fe" que transmitía en 1966 el canal 2 de la Televisión puertorriqueña, entidad que donó a la Biblioteca de la Universidad de Puerto Rico todas las grabaciones integrantes del Programa.

La historia oral en Colombia:

Nuestro país nunca ha tenido un Programa de cobertura amplia ni apoyado por alguna institución que le de firme respaldo estructural o financiero. A través de los años, se han desarrollado algunos archivos de voces que por ser privados no permiten el acceso al público, a los investigadores y a los biógrafos.

El esfuerzo más antiguo de archivar voces, lo ha hecho la HJCK que a través de sus directivos Alvaro Castaño Castillo y Gonzalo Rueda Caro ha logrado desde la

década del 60 conformar un archivo con más de 700 voces de las cuales un 65% son de personajes colombianos. Este archivo cuenta con voces de destacados literatos españoles como García Lorca, Asorín y Pío Baroja. Tiene también grabaciones con la voz de Jean Cocteau hecha cinco horas antes de morir y una grabación con la voz del General Charles De Gaulle cantando la Marsellesa. La emisora HJCK es la única que tiene grabaciones de los maestros Jorge Zalamea, Eduardo Carranza y Luis Vidales.

Entre las colecciones particulares se destacan la de Alberto Dangond Uribe y la de Carlos Enrique Ruiz, actual director de la Biblioteca Nacional.

La colección del maestro Dangond debemos destacarla porque además de poseer más de mil grabaciones de personajes de todo el mundo, posee más de setecientas videocintas con la imagen de importantes personajes de las letras, las ciencias, la política, los deportes y el arte en sus diversas manifestaciones constituyéndose en la filмотeca, de carácter histórico más importante de Colombia.

El maestro Dangond inició su colección en 1968.

La colección de Carlos Enrique Ruiz está integrada por más de 300 voces en su gran mayoría literatos y artistas consecui-

das casi todas en grabaciones personales hechas por el inquieto manizaleño.

Entre los personajes que integran esta colección están Juan Rulfo, Sartre, Albert, Mejía Vallejo, Cortázar y Carlos Fuentes.

En resumen, el país aún no tiene ningún Centro de Historia Oral que permita el acceso al público. Con los dos Programas que actualmente está desarrollando la División de Recursos Bibliográficos del ICFES y las bibliotecas Universitarias de la Costa Atlántica y del Viejo Caldas, se espera el inicio de una nueva era documental para el país.

Ojalá las academias de historia y las entidades culturales de la nación se entusiasmen en el desarrollo de estos Programas que serán nuestras generaciones futuras quienes lo agradecerán porque les permitimos conocer el pasado que es hoy nuestro presente.

Debemos hacer un esfuerzo para aprovechar la actual tecnología y rescatar antes que sea demasiado tarde, una tradición de una generación que se extingue.

Programas como "Valores Humanos" "Los Trabajos del Hombre" "La Entrevista" de Margarita Vidal y otros de similar confección deberían servir de apoyo a un gran **Centro Nacional de Historia Oral** organizado y manejado técnicamente por profesionales de la información y en el cual cualquier investigador pueda documentarse sobre un personaje o un suceso.

Allí se dispondría de suficientes grabadoras, audifonos, cubículos individuales, "betamax" o consolas de video y se le permitiría al usuario tener acceso a una grabación escrita de lo que desea ver o escuchar. Dejamos la inquietud.



República de Colombia
Presidencia

Bogotá, Abril 15 de 1986

Señor *Doctor*
SAUL SANCHEZ TORO
Jefe del Centro de Información
ESCUELA DE ADMINISTRACION DE NEGOCIOS
Cl. 72 Nro. 9-71
La Ciudad.-

Apreciado amigo :

Tengo el agrado de referirme a su interesante comunicación de abril, relacionada con el establecimiento de un "Centro de Historia Oral" en nuestro país.

Estoy de acuerdo con Usted en la importancia de tener un repositorio de estas fuentes no convencionales de la historia y pienso también que el organismo más indicado para cumplir esta tarea, es la Biblioteca Nacional.

He dado traslado de sus ilustrativos documentos con instrucciones especiales, al doctor Conrado Zuluaga, Director de la Biblioteca, con quien le ruego comunicarse.

Acepte un cordial saludo de su compatriota
y amigo,

Belisario Betancur

